

Belehrungen in deutscher sowie in ausgewählten ausländischen Sprache(n):

Allgemeines:

- Bei Ordnungswidrigkeiten: Nr. 1
- Bei Straftaten: Nr. 1 bis 3

➤ Deutsch:

1. Sie können sich zu den gegen Sie erhobenen Vorwürfen äußern oder nicht zur Sache aussagen.
2. Sie können zu Ihrer Entlastung einzelne Beweiserhebungen beantragen.
3. Sie können jederzeit, auch schon vor einer Vernehmung, eine Verteidigerin oder einen Verteidiger Ihrer Wahl befragen. Wenn Sie Hilfe benötigen, um Kontakt mit einem Verteidiger aufzunehmen, können Sie um Unterstützung bitten.

➤ Englisch:

1. You can make a statement about the charges against you or decide not to make any statements about the case.
2. You can apply for individual items of evidence to be taken in your defence.
3. You can consult a defence lawyer of your choice at any time, even before any questioning has taken place. If you need help in contacting a defence lawyer, you can ask for assistance.

➤ Französisch:

1. Vous êtes libre de vous prononcer sur les reproches soulevés à votre rencontre ou de refuser de déposer sur les faits.
2. Vous pouvez demander la recherche d'éléments de preuve à votre décharge.
3. Vous pouvez à tout moment, même avant un interrogatoire, consulter une avocate ou un avocat de votre choix. Si vous avez besoin d'aide pour entrer en contact avec un avocat vous pouvez demander du soutien.

➤ Arabisch:

(von rechts nach links)

1. يمكنك الإدلاء بأقوالك بخصوص التهم الموجهة إليك أو الإمتناع عن ذلك.
2. يمكنك المطالبة بالتحقيق في أدلة فردية تقدمها دفاعا عن نفسك.
3. يمكنك في أي وقت من الأوقات ، حتى و قبل استجوابك أيضا، استشارة محامية أو محام للدفاع عنك من اختيارك الشخصي. فإذا كنت بحاجة إلى مساعدة من أجل الإتصال بمحام يمكنك أن تطلب تقديم المساعدة لك.

➤ Bulgarisch:

1. Имате възможност да вземете отношение по отправените към Вас обвинения или да се откажете от даване на показания по същността на делото.
2. Можете да подадете иск за отделно събиране на доказателства във Ваша защита.
3. Можете по всяко време, включително и преди разпита, да се консултирате с адвокат по Ваш избор. Ако Ви е нужна помощ за да влезете в контакт с адвокат може да помолите за съдействие.

➤ Polnisch:

1. Ustosunkowania się do wystosowanych zarzutów lub odmówienia zeznań w danej sprawie.
2. Złożenia poszczególnych wniosków o zebranie dowodów odciążających.
3. Skonsultowania się w każdej chwili, również przed przesłuchaniem, z wybranym przez siebie obrońcą. Jeżeli Pan/i potrzebuje pomocy, by nawiązać kontakt z obrońcą, może Pan/i prosić o wsparcie.

➤ Rumänisch:

1. Puteți să vă pronunțați asupra învinuirilor care vi s-au adus, sau puteți să nu declarați nimic în legătură cu cauza.
2. Puteți cere administrarea de probe pentru demonstrarea nevinovăției dvs.
3. Puteți oricând, chiar și înaintea unei ascultări, să consultați un apărător ales de dvs. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru contactarea unui apărător, puteți solicita asistență.

➤ Russisch:

1. Вы можете дать показания по вменяемым Вам в вину деяниям либо отказаться от дачи показаний.
2. Вы можете ходатайствовать о сборе доказательств в свою пользу.
3. Вы можете в любое время, в том числе еще до допроса, проконсультироваться с защитником, выбранным Вами по своему усмотрению. Если Вам потребуется помощь для установления контактов с защитником, Вы можете обратиться за поддержкой.

➤ Türkisch:

1. Aleyhinize isnat edilenlerle ilgili açıklamalarda bulunabilirsiniz ya da konuyla ilgili ifade vermeyebilirsiniz.
2. Lehinize olacak münferit delil ikameleri talebinde bulunabilirsiniz.
3. Sorgulama öncesinde de olmakla birlikte her zaman, seçtiğiniz bir müdafiyeye danışabilirsiniz. Bir müdafiyeye ile irtibata geçmek üzere desteğe ihtiyaç duyarsanız yardımcı olunmasını rica edebilirsiniz.